

יידישער

פעסטער ללאך

צייטונג פֿיר

האנדל אינדוסטריע געווערבע אונד יידישע געזאממט-אינטערעסען.

Eigentümer und Redakteur: Julius Dessauer.

ערשיינט יעדען מאנאט  
אונד דאנערשטאג  
אונד קאסעס פֿיר  
אָסמערדיך-אינגארן  
פֿערטליאָרטיג . . . 2  
האלבליאָרטיג . . . 4

העדאקטאָר:  
פּעסט קאָנינגסאָסע נומ' 2  
(באָראָן 6. אָרצישע הויז)  
וואָהין בריעפּע אונד  
געלדענדונגען  
צו אדרעסירען זינד.  
א נאָנצער  
(בעקאנטמאכונגען) אללע  
אייס ווערען מיט 10 קר  
פער צילע בערעכענט.  
מאן טראָגמערירט אויף דען  
יידישען פעסטער ללאך!  
לויט אָבינע אדרעסעס  
מיטטעלסט קאָררעספּאָנ-  
דענצאקארע אונד פּאָסט-  
אנווייזונג יעדען בעליע-  
ביגען מאַן.

Buda-Pest. (Nr. 36.)

פּעסט יום ה. כ"ח סיון תרל"ה.

Donnerstag 1. Juli 1876.

געלייזט אויף דער שטרעקע דער צאהנארדבאָהן  
זינד שרעקליך פֿערוויסעט — אין האלב דומענד  
אָפּגענער וואַנאָנס לעגען צערשטעטערט אימער.  
מעהרערע פֿאַמיליען דא אים פּעסט נאָך אָפּען  
אויף בעידן געפֿאַרען. פֿאַנד מאן אים דעם וואַנען  
געשלידערט מאַר ליענען. דא וואַנען צערטריסערט.  
דא פֿעדרעט טאָרט. דא ליבנאָהמעט מעהרערער  
קינדער. דא קלידער פֿאַם ליבע געריסען — אונד  
קענעטליך צערשטקעלט — אין שרעקליכעם  
יאַסערבילד!

אין דער ראַיצע נשטאד דער וואַרדער  
היימיש-פּאַלמין דער פֿערוויסענען! דא שטראַס-  
מען צערשטאָרט איבעראַל נור איבערעסעט  
פֿאַן גערעטעטען איינריכטונגען. דאנעבען  
שטעהען וויינענדיג מיטער אונד קינדער. טראַס-  
לאַז שטעהט דער מאַן דא, דעם דא גרוואַסען  
פֿלושהען זיין אים שוויסע ערוואַרבענעם ביסען  
פֿערמאָנען וועגעריסען האַבען — דער קאנאל  
פֿלאַטצעט אויף אונד 14 הייזער. דא איבער דעם  
קאנאל געלענען וואַרען. שטרעסען גליך דאָרט  
צואַסען. דא צאָרל דער ליבען אַס אונד גראַסע  
אונד קאַנטע בוז הייזע נאָך ניכט בעשטימט  
ווערען — פֿעלע איינוואַהנער. סאַנע. פֿריען אונד  
אונד קינדער ווערען געזוכט. זינד אין אָפּער  
דער וועלען געוואַרען. אָנע דאס מאן אָף איה-  
רע שפּר אַנענער קאַנן — גאַנצע ריהען פֿאַן איה-  
וערן שטעהען פֿעדרעט — סענענעלער — דא  
באָדער דעם ראַיצענבאָרעם. דא בענענדיג  
גענענען. זינד זאָסעליך וועגעטאָסעס — אין  
דער אַטלאַנאָסע. דא אַסמער זעהר האָך געלע-  
נען אונד זיט פֿעלענענענענען פֿאַן אָספּענע-  
פֿאַרע נעפּעלעס נאָך בערדאָהט וואַר. אַזם דאס  
וואַסער איינפֿענרונגען אונד האַטע זיך 6 שיה  
האָך אַנעזאָמפּעלט. זאָ דאס אויך לידער דאָרט  
צאָהלייכע מענשען ערשונגען וואַרען. עהע מאן  
אָן רעטענע דענקען קאַנטע. דאס רעטענענענענע  
אויט גראַס אונד ווירד פֿאַן דער שטאָדערהאַרדע  
מאן אונד נאכט מיט אַנשטענענענענע עטאָריעס.  
אָם דא פֿעראַדעסען שטראַסען צו ריינען. דאס  
וואַסער אים דען קעללען איינצופֿיסען. דא  
דאָרין שוויסענדיגן טאָרע אונד זאָנסענע נעטער  
וואַ סאַליכעס צו רעטען אינטערשטימענענע-  
ביאָראַנע דער אַ אינפֿערשדעט פֿעראַנליקק.  
פֿאַן צו זאָסעלן אונד לידענענע אונד פֿאַסע אויף  
אללע מאָליכע ווייזע צו רעטענענענענענענענע  
וועלטענעהער אללע פֿערהעליכען שטאָרט. אונד  
לאַנדוואַהנער פֿאַר זאָלכעם אינליקק אין זינדער  
גראַסע שטיגען אונד אונד פֿערהענדיגע נאכריכטען  
פֿערהענען לאַסען!

וואַהרענדיג וויר דיעס שרייבען קאָסעס אונס  
דא מוירע — וואַהרע נאכריכט צו. דאסס אויך  
דא ניאָשטאָס אין אָפּען און שרעקליכעס ווירד  
פֿאַם אינליקקע היימענענע וואַרע. אינע גראַסע  
אנצאהל מענשען האט אין דען רייסענדיגן פֿלושהען  
ווינען טאָרט געפֿענען. היינענענענע דא פֿאַר 2  
מאנען וואַהלאַבענדיג אים בעזיגע אהרעס הייזעס.  
האַפּעס וויינאָרעסעס וואַרען. זינד הייזע פֿאַר.  
דאסס וואַ ניר איהר נאכטעס לעבען דאָפֿאַן געטרא-  
נאכט אין זינדער גאַנצען גראַסע בעקאַנט! דא

נאכט אין אויספֿעהרליכער ווייזע צו בעשרייבען. עס  
וואַר בעררייט מיטפֿעראַכט — אין וועלכער דאס  
שרעקליכע געוויסער צו ענדע ניגן — דא בע-  
היכטע פֿאַן דיענעס אללענענען אינליקק פֿערהי-  
מעטען זיך אין האַרשערפֿענענענע ווייזע — דער  
רענען פֿאַם אין זאָלכען שטראַסען הערנידער.  
דאסס בנינען איינער פֿערהעלשטונדע דא האַכעס-  
געלענענען שטראַסען דער שטאָרט אין אונד אויך  
צוויי פֿאַם מיטע אינטער וואַסער שטאָנדען. דאס  
עלענע וועלכעס אין יענען נאסען העררשטע.  
לאַסט זיך קייט בעשרייבען! פֿאַסט צוויי הייזעס  
דער הערניגען קעללען וואַהנענען שטאָנדען אין יע-  
ניגען מיטען פֿאַלשטאָנדיג אינטער וואַסער. דא  
בעוואַהנער דערנעלבען פֿעלכעטען אונד מיטען  
יאַסערנדי אהרע ווירשטאָט צוהאַקלאַסען.  
וועלכע אין דען קעללען אויסהערוואַסען.

דער וואַלקענדיקן שיען נאכגענענען — דאָך  
ווענע מיטען דאָרויף פֿענען ווערער איינעלענע  
האַנקעלראַנד יעדער אונד עס קאם הייזען אין  
האַנעלשלאַט וואַ מאן אהן — לויט אַיסזאָנע  
אללער בלאַטער — אין פֿעלען הייזען ניכט גע-  
זעהען האט — דער לאַרס וואַר אין דען שטראַסען  
זאָ גראַס אונד ערשטענענע. דאס ער גליך אויף  
שווערעס אינליקק הייזען ליעס! — נאָך וואַר מאן  
אין אללען שטראַסען בודאפעסט מיט דעם ווע-  
וויבען דעם פֿערהענענען זיך ענטפֿעלענע  
עלעמענטע בעשאַפֿטיגט. אָם דא גינעס  
אבערשטונדיג דאס שרעקליכע געוויסער מיט  
איינער פֿערהענענענענענענענענענענענענענע  
וואַר מיט פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
אַבער אונס מענשענענענענענענענענענענענענע  
צאָרן פֿערהענענענענענענענענענענענענענע  
אין זאָלכען אַסמער הערנידער. אַלס אַזם נאָסט  
איינע פֿאַרמליכע זינדפֿלושה אונס בעשערען וואַל-  
טע. מיט דער ער אונס פֿערהענענענענענענענענענע  
יעצט צו ניכטיגען בעשאַפֿטיגען האַטען אויף דעם  
פֿערהענענענענענענענענענענענענענענענענענע  
20 פֿאַם געפֿעלען וואַהרע אונד שטיינע פֿעלע  
שריטע ווייט וועגענענענענענענענענענענענענענע

דא קעללעך דער גאַנצען גאַרמער-אָסעס  
אונד פֿעלער גראַסען געבידע. דער אינדוסטריע-  
פֿאַלסט דעם לאַך-געבידעס. דא קעללעך דער  
פֿאַלסטאָסעס. דא הויקענענענע אונד זעהר פֿעלע  
אנדערע וואַרען פֿאַלשטאָנדיג מיט וואַסער גע-  
פֿעלען אין דערנעלבען צייט וואַר אויף מעהרערע  
פֿלאַטען פֿערהענענענענענענענענענענענענענע  
מאַנשאַפֿט בעווייזן זיך הייזען גלאַנצענדיג אונד  
דאָספֿעטע אללעס אים אללען ליבעקראַפֿען.

אויף דער פֿאַנערהייט ענטפֿעלדיך  
דאס איינענענענענענענענענענענענענענענע  
גראַסע אונד ערשטערקעטען אַ איבער. אַר אַר אַר  
וואַ דער האַנעל אין אַיינענענענענענענענענענענע  
אללען דאס געפֿענענענענענענענענענענענענע  
שטאַנדיג נענענענענענענענענענענענענענע

דער שאַרען דען דאס אַנוועטער אַנענע-  
טעט אַזם אינפֿערהענענענענענענענענענענענע  
נאָך ניכט אין זינדער גאַנצען גראַסע בעקאַנט! דא

אן אנווערע לעזער!

מיט הייטיגעס טאנע (1 יול) בענינט  
איינ נייעס פֿאַנעמערמאַנס-פֿעירטעל!  
ווייר האַבען ביוהער קיינער לייא  
צייט אונד געלדאָפֿער געשפּאַרט.  
אום אונזער אונטערנעמען צו  
שאַנען בליטע צו ברינגען אונד  
אונזערן געעהרטען לעזערן נאָך  
קראַפֿטען דינענען צו קאַננען!  
דא מיט נון דיעס קאַסט שפּיעליגע  
אונטערנעמען אימער מעהר  
אונד מעהר ערבליהע אונד וויר  
שטעט פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
נייערע לויט געווינענע קאַנ-  
נען. צום גוטען דער געעהרטען  
לעזער אונזערע מאַטקראַפֿט בעס-  
טענס און דען מאַנצו לענען:  
ווערדען אללע אונזערע פֿערהענענענע  
דע האַפֿליכעס אונד דרינגענע  
ערויכט אונס הייזען פֿאַקטישע נאכ-  
הילפֿע צו לייסען, אונד איהרע פֿאַנטע-  
ראַטיאָנס געביהרען (גענוג עטוואַינע וויקספּאַנענע)  
זאָ שנעלל אלס עס נור מאַגליך, איינענענענע  
צו וואַללען! פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
שמעללונד דער בלאַטער ווירד בעסטעס געוואַרנט  
זיין!

אין ווערדען אָפּער, עקספּראַ-ביא-  
לאַנען פֿערהענענענענענענענענענענענענענע  
אונד נעפּעלכע בעלעהרונגען ערשינען!  
דא האַלביאָהרטיג איינצאהלענענע  
פֿאַנטעראַנע ערהאלטען פֿאַן אונס דא אים  
בלאטע אַנענענענענענענענענענענענענענע  
שפּראַכע. לאַבען גיבט לאַנעס  
לעבען (נייעסעס מאַנאצן פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
הימאָרדעסען פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
צו ערוועקען אַזם) גראַסע אונד פֿאַנטענענענענענענענענענענענע  
וועפֿעריא אים הייזע צו געשטעללען.  
מאן פֿאַנטענענענענענענענענענענענענענע  
פֿערהענע  
ללאַך פֿערהענענענענענענענענענענענענענע  
אין ווערדען אָפּער, עקספּראַ-ביא-  
לאַנען פֿערהענענענענענענענענענענענענענע  
אונד נעפּעלכע בעלעהרונגען ערשינען!  
דא האַלביאָהרטיג איינצאהלענענע  
פֿאַנטעראַנע ערהאלטען פֿאַן אונס דא אים  
בלאטע אַנענענענענענענענענענענענענענע  
שפּראַכע. לאַבען גיבט לאַנעס  
לעבען (נייעסעס מאַנאצן פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
הימאָרדעסען פֿערהענענענענענענענענענענענענע  
צו ערוועקען אַזם) גראַסע אונד פֿאַנטענענענענענענענענענענענע  
וועפֿעריא אים הייזע צו געשטעללען.

צום אינליקסטאן אין דער היינטיגער-אָרט.  
ווייר האַבען אין פֿאַרנעך נעמען אין קורצען  
וואַרען געזאָגט. דאס דא לאַנדעס-היינטיגער-  
פֿאַן איינע שווערען אינליקק הויך איינען וואַלקענע  
באָר אונד האַנעלשלאַט פֿאַרנען איינעסמאַ אַבער  
היינע  
ווייזע דא מוירענע לאַנע אַנווערן לעזערן מיטע-  
פֿערהענע  
דאס — דאָך הייזע געהען וויר האַראָן. דאס  
שווערע אינליקק דיענעס מאַנעס אונד דערנעלבען





אם ויענינאמטען איז דער דעקעס דער פאלל ביא דעם שלאכטער-פאהרען דער וידען אדער דעם שא ב...  
 ט ע ר וועלכעס איינע האטע אינד מאגליכסט  
 אויסגעבינדע פערבליטונג דעם טהעיערעם הערבריא  
 פהרעם דאס פלייש וועלכסט ענטלעכער זיך דאביא  
 דעם אקטען טהעילעס דעם אין איהם ענטהאלטע  
 דעם בלוטעס אינד פארלעיערע עטויאם אן ווי  
 נעם נאדערנישטערטה וואהרענד עס דאגעניג אין  
 בעסערעם הינדערעס אנוועזען געווינט און ד  
 דער פלייש אס לאנגסטען ווי  
 דער שטעהט

(פיער און דער דאניא) מאן שרייבט אינס  
 פאם 25. דער שטאנעס שויששפיעל כאט זיך נעם  
 טערן אבערנס דעם בעקאבאטערה דער פאן קרעמס  
 איינפארטס דאס דאניא-איער ענטלאנג פוהר פאן  
 דען גופעלן דער נאכסטען האהען יא וועלכסט פאן  
 דען האהען דעם אלפגענעכערענס און דען מאהרשי  
 באהייטען בערנען פלאנצטע פיערשיין דען  
 דא ווענדונג דעם אונגענוואנדעס פיערן דיטער אינד  
 זלאויען דאס גילבער ווינע נאך מערה אבער ער  
 נאמעטע דעם בונטע לבטערשפיעל אויף דעם וואס  
 סערשפיענעל דער דאניא וועלכסט פילע בענענע  
 דע טהעיערמאניען אינד וועלכסט ברענענדיגע אביעק  
 טע אין דער לאנגע פאן מערהערען נלאמערין זאח  
 מאן נאהע ביא מאריבאך לאנגע ליכטיגער ארבעטן  
 ציערען איינעם זיא לאנגאם אביארטס שוואממע  
 דא הונדערטע פאן ווינען פלאממען דאס מאן צור  
 זאנווענדעדיגע אויף דער דאניא מאנען ויעהט  
 דערען פאן דער מיט טאל אינד דאכט געפאלטען  
 איינשאלטען דער דאס פאן אין דיערע גענענד אין  
 דא דאניא וועט ניכט אבעל מאכען זיך אויך דא  
 בענאלישען פיער אינד ראקעטען וועלכע לוסטיגע  
 הודערען מיטען פאן דער דאניא איינער דען  
 קלאנגען לאנדליכער מוזיק איינשטיינען לאסטען זור  
 דרשען דא ראקעטען ניכט דא ריכטיג פערשעהלען  
 אינד אויף דעם באדען דעם קאהנס הערומציען  
 דאס אויס דער לופט טויער ווערדען וואס לידער  
 אויך פארניקאממען איז

דערן מוספען דאס שאנסטע איז דאס נון דא ערע-  
 מאנער אפאפוישונגעלל נעמען דיעזען רעליגיאנאפיערער  
 איינפארטען אינד דען פריערדיגע פערקלאממען ער האבע  
 אירע פרייען הוד נעמען פאנאסיסוס פערדיקט נעמאט  
 עס איז נון אין פראגעס אין דער שוועגע דער פייסען  
 זאל וועלכע פאן דען פרייען צו דיעזער נאקסומה בע  
 העכטיג ווארען.

\* דאס שטענען דער קאזיערין אייגעניע ביא  
 איינעם פאנאלידער אין וואהרענאן ווארדען אס 8. ד.  
 פאן דער נעוויספאליציי אין וויסעס שפיטצענקליד  
 אים ווערטהע פאן 10,000 דאללארס אין שפיטצען פוך  
 אים ווערטהע פאן 5000 דאללארס אינד איינע קאסטא  
 צו שפיטצען אין בעשלאנ גענאמען וועלכע פאן איינע  
 פאנאזיען דאוועלכט פיר ציקא 400 דאללארס ענע  
 פאנאנע ווארען ווארען דא שפיטצען ווערען אוי  
 שפרינגליך דער עקס קאזיערין אייגעניע אינד ווארדען  
 קרצע צייט נאך אירער איבערזיערלונג נאך צוועלחהרס  
 צוואממען מיט איינעם טהעילע אירער דאמאמען אינד  
 יאזעלען פערקופט עס געלאנג דעם קיערע דא נענע  
 שפאנדע אים אירע 1873 נאך דען פערקליינען שפאמען  
 איינצושטונגען דאס פאללבערען דערהעלפען צו שפאס  
 קעננטס און דען פראקטער אויף פרישע טאהס צו ער  
 טאפען אינד ערס נאך אנדערמאלאירעניג אנטשענע  
 גונגען האפטען אירער בעמחונגען דא נעשמונגעלען זא  
 כען צו קאפסיערען ערשטלעך.

\* אין רעזיערע שיינדעל ווארדע קורצליך  
 אין פערל ארעל פאר ערשטעס אינד איינע נאכ  
 צו דיעכטאנדע פערמאפעס וועלכע עס זיך צום נעשע  
 טע נעמאכט האטע בעשערענישע פערזענליכענענעלע  
 שאפטען דא קיין קאפיטאל איינצווינען האטען מיט  
 נעשפאלטען אינד נעשאלטען ווערשאפטען צו פער  
 ווערען מאן פארשטע דאביא נאמעטליך איינצונאממען  
 פיען דער שיינאך אינד נאדוועסערין איינצונאממען  
 נען וואויע אפלינאטאיען דער און און ארציעס אינד וועס  
 טערן אונטן פערלענדאק קאסע פאן דעם איינע 300,000  
 דאללארס אויף דען מארקט נעבארטען ווארדען אונטער  
 דען פערמאפעטען בעשידען זיך אין דיעקסאך אינד  
 שאפטעטער דער זאכע נאדע אונטוואנע קאסע אין  
 פארלענדישא נאמעס נעקאנע פוהר דער רעזיערע  
 פאנאסיסוס איינע ה נאון אין ווי ווערענען אונד  
 אין איינצויערע שפעט כוונע ווי ווערענעל פערשעל  
 פער אין נעוואק ווארדע אין אנדערע נעקאסע דער  
 באנדע נאמעס ראבערס ווי ווארע פערמאפעט דער  
 אין נאכטעם נעשאפט מיט דעם פערקופט נעשאלטען  
 אקטען בעשידע אינד סטערע פערזענליכענענעלע  
 שאפטען מיט דעראיינען פאפיען פערמא אין ווינע  
 ביא ווארדען נעשאלטען אקטען אים בעשאנע פאן  
 20,000 דאללארס פארנישטען פילע זאלען נעשאלטען  
 אקטען זאלען אויך נאך איראפא נעבארטע אינד דרש  
 טען פילע קיערע דאס פערמאנען ווארדען ווי.

\* אנטשפארע איינע ווינען זאכע פערמאנע  
 נען אן אין אפציערס קארבס) דעם קאנע פאן שווע  
 דען צו ערען ווארדע בעקאמפלד ביא פאנאנע אין  
 נעשפיערען אים פיער אכטענאלטען נאך בענעניונג דעם  
 זעלבען בעקאדערטע דער נענעראל פוהר נאך אביליכער  
 ווינע דא אפציערע צור קרופיק ליעס יא פערמאפעל  
 טען דערען יעדאך נאך איינען איינענליך ווארען דא  
 ער מיט איינעם האהען אפציער אים נעשפארע וואר  
 דיעזען אונטערלויך נאם נון אין נעכטען איינענען שפארע  
 סענינע ווארע שטעללע זיך פאן דא פערמאפעטען  
 אפציערע אינד שפארע אים פערמאפעטען שפיטצען  
 און קאנע פוך אבער איהרע לייסטונגען נור צו פיערען  
 איינשפיערען אינד דאנקע איהנען פיר איהרע אונטערשטי  
 צונג מינע הערען קום האטען ער דיעזען ווארען מיט  
 דער פאללען ווארע איינעם קאסטאנענענען נענעראל  
 איינשפיערען און ווארע זיך אויך פאן פאללאך פער  
 שוואנדען לאקעלד פראט נון דער נענעראל פוהר דא  
 שטעללע ווינעם הערען פארדערעס אינד זאנען מינע  
 הערען נאך איינער און שטעללען דיעזע האבע אויך אין  
 דער פראט ניכטס מער הענענענען - זא ערשאלט  
 אין איינצויען אין איינעם בערלינער פאסטע

נאכפריינדליכסט דאך אלס ער זיך מיט איהם אין  
 איין נעשפארען איינליעם פאנאנע ער דאס זיין נאכט  
 וועדער אין דער משנה נאך אין דער פאנאנע  
 נאך אין דער הייל שריפט בעוואנדערט וואר ער  
 האט איהן נון מיט דעם מוסען בענענען בעערט  
 וואס אבער דער האטט אויך ווענען זינער אנוויס  
 סענדיש צוויקווינען מיטען אינד זאנען: מאנע  
 דער הייזער וועלכסט דיעזע מינע פאללענען  
 דא פראמע ר' יאנא פאלל צאן: מאכטעט דא  
 מיר דען נאכשפיערען? יא וואר דא אנטווארט  
 זא זאנע: אין הינד האט פאן דער מאפעל דעם  
 יאנא גענעסען! - דא ערהאב זיך דער בעלידנסע  
 פיערען פארקטע דען ווירטה אינד זאנע איהם  
 מיי ערביטהיל האבע איד ביא דור דאס מיר  
 געוואלטאם צוויקוואלטען וואר זא? פראנע ר'  
 יאנא איינסט נינג אויך אן איינער שלע פארבייא  
 אינד הארפע דא שילער לערנען (תורה צוה לנו  
 משה מרשה...) דא לעהרען דא אונס משה  
 געכאטען איז אויך ער ב ג ו ט דער דער עמיני  
 ד ע א א ק א ב ס (דברים ל"ג) דא אבער ניכט  
 אין ערבינט דעם יאנא דאס וויל זאנען: מינע  
 אנוויסענדיש לענט דיר עס צור פליכט אויף  
 מיר צו בעלערהרען ניכט דיר אבער קיין ערעם פוך  
 צו שפאלען יאנא פרוג ווינען נאכט: זא זאנע מיר  
 ווארדך האט דא פערדענען אן מינעם מינע זא  
 עסען: ווארדך דער פיערען ערווערעטע: נע  
 האבע איד אבער עמאנד כוונע פארעכען נע  
 הארט אינד עס דעמועלבען צוויקוואנאם אינד  
 נע האבע איד צוויא מענישען אין שפריט אינד  
 פיערשאפט געשינען איהנע אללעס איינצויערען וואס  
 דען פיערען צווישען איהנע הערשיפטעלען וואס  
 מיר איד אלס געל נינג אייז - בעשאפט ער  
 קאנטע נון ר' יאנא דאס עס נאך אנדערע  
 פערדענעט ניכט אלס געלעהרזאמקייט אינד בע  
 ריעטע דא ווינעם נאכטען צו פאלענען בעלידנינג  
 איינער ער דאן אויף איהן דען פוסק איינענען:  
 (תהלים ב"ה) ווער ווינען ווארדעל ווארל  
 אייבערלענט דען לאסטען איד ערשינען דא  
 היילע נאכטען!

**פרוכטפרייה-טאכעללע פאם 1. וויל**

per Zoll-Ztr.	Qualitäts-Gewicht.	פ ר י כ ט ע
4.20-4.30	84	ווינען באמאסער
4.35-4.45	85	
4.60-4.70	86	
4.80-4.90	87	
4.95-5.05	88	
- - -	89	
4.60-4.65	84	פרייס
4.75-4.85	85	
4.95-5.05	86	
5.15-5.20	87	
5.20-5.25	88	
5.25-5.30	89	
4.40-4.50	84	פערמאנע
4.60-4.70	85	
4.75-4.80	86	
4.85-4.90	87	
4.90-5.05	88	
5.05-5.10	89	
4.60-4.70	84	וויינענענע
4.80-4.90	85	
4.95-5.05	86	
5.10-5.15	87	
5.20-5.25	88	
5.25-5.30	89	
פער מעס	80	קאן
3.20-3.30	72	נעשפט מאלץ
2.50-2.70	70	פאסטער
2.20-2.35	72	האפע
1.90-2.10	50	קוקוויץ באמאסער
2.90-2.95	פ מעסע	אנדערע נאכטען
2.80-2.90	צטרי	הודע
2.80-2.90	75	

**לאכטנא-ציעהונגען פאם 80 ווינ**

4	41	33	72	49
---	----	----	----	----

בלוינענלעזע אים תלמוד אינד מדרש  
 נ ע ל ע ה ר א ט ק י ו ט א ו נ ד א ו נ ו ו י ס  
 ס ע ג ה י י ט  
 ראכט יאנא בענענעטע איינעם טאנעס  
 איינעם וערד איינשפארען איינענענען מאנע ער  
 היילע אויך פיר איינען געלעהרעטען לוח אויך  
 וערד האפליך אין זיין הויז אינד בערלינער פאסטע

פיערמאנענען פארקאפאן ווירטה הליי כהרב פוהר  
 נביאל דעפיער נ" הערומענע דער איבערשפאנען  
 רש"י על התורה וזוואן שלחן ערוך אייז אינד אנדערע  
 מער פוסט קאנענאכטע נוס" 2 אים "ארישען הודע"

